

## KOMMISJONSFORORDNING (EU) nr. 822/2010

2015/EØS/58/28

av 17. september 2010

**om endring av europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 198/2006 om gjennomføring av europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1552/2005 om statistikk over yrkesrettet opplæring i foretak, med hensyn til dataene som skal samles inn og kravene til utvalg, presisjon og kvalitet (\*)**

EUROPAKOMMISJONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den europeiske unions virkemåte,

under henvisning til europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1552/2005 av 7. september 2005 om statistikk over yrkesrettet opplæring i foretak<sup>(1)</sup>, særlig artikkel 7 nr. 3, artikkel 8 nr. 2 og artikkel 9 nr. 4, og

ut fra følgende betraktninger:

- 1) Ved forordning (EF) nr. 1552/2005 ble det opprettet en felles ramme for utarbeiding av europeisk statistikk over yrkesrettet opplæring i foretak.
- 2) Ved kommisjonsforordning (EF) nr. 198/2006 av 3. februar 2006 om gjennomføring av europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1552/2005 om statistikk over yrkesrettet opplæring i foretak<sup>(2)</sup> angis særskilte data som skal samles inn om foretak som driver opplæring, og foretak som ikke driver opplæring, og om forskjellige former for yrkesrettet opplæring, kravene til utvalg og presisjon, kvalitetskravene for dataene som skal samles inn, og strukturen på kvalitetsrapportene.
- 3) Etter ikrafttreddelsen av europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1893/2006 av 20. desember om innføring av en standard for næringsgruppering NACE Revisjon 2<sup>(3)</sup>, bør det vedtas detaljerte NACE Rev.2-kategorier og størrelsesklasser som resultatene kan fordeles på.
- 4) Kommisjonen bør angi særskilte data som skal samles inn om foretak som driver opplæring, og foretak som ikke driver opplæring, og om forskjellige former for yrkesrettet opplæring.

5) Det bør vedtas gjennomføringstiltak med hensyn til kvalitetskravene for dataene som skal samles inn og oversendes til bruk i europeisk statistikk over yrkesrettet opplæring i foretak, strukturen på kvalitetsrapportene og alle nødvendige tiltak for å vurdere eller forbedre kvaliteten på dataene.

6) Ved europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 452/2008 av 23. april 2008 om utarbeiding og utvikling av statistikk over utdanning og livslang læring<sup>(4)</sup> fastsettes et nytt statistikkinstrument for voksnes deltaking i livslang læring.

7) På bakgrunn av opplysninger som skal gjøres tilgjengelig ved forordning (EF) nr. 452/2008, og som følge av behovet for å forbedre kvaliteten på resultatene for yrkesrettet opplæring i foretak og redusere foretakenes oppgavebyrde, er det hensiktsmessig å endre kravene til kodesystem, utvalg, presisjon og kvalitet.

8) Forordning (EF) nr. 198/2006 bør derfor endres.

9) Tiltakene fastsatt i denne forordning er i samsvar med uttalelse fra Komiteen for det europeiske statistikk-system —

VEDTATT DENNE FORORDNING:

*Artikkel 1*

Vedlegg I, II, III og V til forordning (EF) nr. 198/2006 erstattes med teksten i vedlegget til denne forordning.

*Artikkel 2*

Denne forordning trer i kraft den 20. dag etter at den er kunngjort i *Den europeiske unions tidende*.

(\*) Denne fellesskapsrettsakten, kunngjort i EUT L 246 av 18.9.2010, s. 18, er omhandlet i EØS-komiteens beslutning nr. 44/2011 av 1. april 2011 om endring av EØS-avtalens XXI (Statistikk), se EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende* nr. 37 av 30.6.2011, s. 53.

<sup>(1)</sup> EUT L 255 av 30.9.2005, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 32 av 4.2.2006, s. 15.

<sup>(3)</sup> EUT L 393 av 30.12.2006, s. 1.

<sup>(4)</sup> EUT L 145 av 4.6.2008, s. 227.

Denne forordning er bindende i alle deler og kommer direkte til anvendelse i alle medlemsstater.

Utferdiget i Brussel, 17. september 2010.

*For Kommisjonen*  
José Manuel BARROSO  
*President*

---

## VEDLEGG

1. Vedlegg I til forordning (EF) nr. 198/2006 skal lyde:

## «VEDLEGG I

## VARIABLER

*Merknad til tabellen:*

Verdien «kjernevariabel» og «nøkkelvariabel» i kolonnen «variabelgruppe» er forklart i vedlegg III. Verdien «ID» angir at variabelen er en «identifikasjonsvariabel» (skal fylles ut). I kolonnen «variabeltype» viser verdien «QL» til «kvalitativ variabel» av typen ja/nei, «QM» til «kvalitativ variabel» med flere kategorier som beskrevet i tabellen, og «QT» til «kvantitativ variabel». «YEV» står for yrkesrettet etter- og videreutdanning. NACE viser til økonomisk virksomhet i henhold til NACE Rev.2.

## 1. Variabler som skal samles inn for alle foretak: utvalgskjennetegn

Variabelnavn	Variabelgruppe	Variabeltype	Variabelbeskrivelse
COUNTRY	ID		Landkode
REGION	ID		Regionidentifikasjon, NUTS — nivå 1
REFYEAR	ID		Referanseår
RESPID	ID		Foretakets ID
RESPWEIGHT	ID		Vekt. To desimaler — bruk «.» som desimaltegn
RESPEXTRA1	ID		Ekstravariabel 1 (se vedlegg III)
RESPEXTRA2	ID		Ekstravariabel 2 (se vedlegg III)
RESPEXTRA3	ID		Ekstravariabel 3 (se vedlegg III)
SP_NACE	ID		Utvalgsplan — kategori økonomisk aktivitet
SP_SIZE	ID		Utvalgsplan — størrelsesgruppe
SP_NSTRA	ID		Utvalgsplan — antall foretak i stratum definert i NACE_SP og SIZE_SP, dvs. populasjonen
SP_N	ID		Utvalgsplan — antall foretak uttatt fra utvalgsgrunnlaget i stratum definert i NACE_SP og SIZE_SP
SP_SUB	ID		Indikator for delutvalg, viser om foretaket tilhører delutvalget
N_RESPST	ID		Antall svarende foretak i stratum definert i NACE_SP og SIZE_SP
N_EMPREG	ID		Antall ansatte i henhold til registeret
INTRESP	ID		Svarindikator (type utvalgsenhet)
INTMETHOD	ID		Datainnsamlingsmetode
INTLANG	ID		Språk benyttet i datainnsamlingen

## 2. Variabler som skal samles inn for alle foretak: bakgrunnsdata

Variabelnavn	Variabelgruppe	Variabeltype	Variabelbeskrivelse
A1	Kjernevariabel	QL	Faktisk NACE-kode
A2tot	Kjernevariabel	QT	Samlet antall ansatte per 31. desember i referanseåret
A2m		QT	Samlet antall mannlig ansatte per 31. desember i referanseåret
A2f		QT	Samlet antall kvinnelig ansatte per 31. desember i referanseåret
A3	Nøkkelvariabel	QT	Samlet antall ansatte per 31. desember i foregående år
A4	Nøkkelvariabel	QT	Samlet antall arbeidstimer utført av ansatte i referanseåret
A5	Nøkkelvariabel	QT	Samlede arbeidskraftkostnader (direkte + indirekte) for alle ansatte i referanseåret
A6		QL	Innføring av nye eller vesentlig forbedrede produkter eller tjenester eller metoder for produksjon eller leveranse av produkter og tjenester i løpet av referanseåret.

## 3. Variabler som skal samles inn for alle foretak: YEV-strategier

Variabelnavn	Variabelgruppe	Variabeltype	Variabelbeskrivelse
A7		QL	Eget eller felles opplæringssenter
A8		QL	Person eller enhet i foretaket med ansvar for organisering av YEV
A9		QL	Vurdering av foretakets behov for ferdigheter i framtiden
A10		QM	Reaksjon på framtidige behov
			<i>Yrkesrettet etter- og videreutdanning av nåværende ansatte</i>
			<i>Rekruttering av nye ansatte med passende kvalifikasjoner, ferdigheter og kompetanse</i>
			<i>Rekruttering av nye ansatte kombinert med særskilt opplæring</i>
			<i>Intern omorganisering for å utnytte eksisterende ferdigheter og kompetanse bedre</i>
A11a		QM	Vurdering av den enkelte ansattes framtidige behov for ferdigheter og opplæring
			<i>Ja, hovedsakelig i form av strukturerte intervjuer</i>
			<i>Ja, men hovedsakelig i form av andre metoder</i>
			<i>Nei</i>
A11b		QM	Vurderingene av den enkelte ansattes framtidige behov for ferdigheter og opplæring fokuserer på følgende
			<i>Yrker eller yrkesgrupper</i>

Variabelnavn	Variabelgruppe	Variabeltype	Variabelbeskrivelse
			<i>Ferdigheter og kompetanse</i>
			<i>Arbeidsoppgaver og aktiviteter</i>
			<i>Formelle kvalifikasjoner</i>
A12		QM	Ferdigheter og kompetanse som blir viktig i løpet av de nærmeste årene
			<i>Generelle IT-ferdigheter</i>
			<i>IT-faglige ferdigheter</i>
			<i>Ledelsesferdigheter</i>
			<i>Ferdigheter i lagarbeid og kundebehandling, sosiale ferdigheter</i>
			<i>Ferdigheter i problemløsning</i>
			<i>Ferdigheter i kontoradministrasjon</i>
			<i>Ferdigheter i fremmedspråk</i>
			<i>Tekniske, praktiske eller arbeidsrelaterte ferdigheter</i>
			<i>Muntlige eller skriftlige kommunikasjonsferdigheter</i>
			<i>Tallforståelse og/eller lese- og skriveferdigheter</i>
			<i>Ingen av disse</i>
			<i>Vet ikke</i>
A13		QL	Planlegging av YEV i foretaket resulterer i skriftlig opplæringsplan eller -program
A14		QL	Årlig opplæringsbudsjett, som omfatter YEV
A15		QL	Nasjonale, sektorvise avtaler eller andre avtaler mellom partene i arbeidslivet som omfatter bevilgninger til YEV
A16a		QL	Ansattrepresentanter/-komiteer involvert i forvaltningen av YEV
A16b		QM	Aspekter som behandles av ansattrepresentanter/-komiteer
			<i>Fastsettelse av mål for opplæringen</i>
			<i>Fastsettelse av kriterier for valg av deltakere eller særskilte målgrupper</i>
			<i>Opplæringstype/-form (f.eks. interne/eksterne kurs, andre former som for eksempel opplæring under veiledning på arbeidsplassen)</i>
			<i>Opplæringens innhold</i>
			<i>Opplæringsbudsjett</i>
			<i>Valg av eksterne opplæringstilbydere</i>

Variabelnavn	Variabelgruppe	Variabeltype	Variabelbeskrivelse
			<i>Evaluering/vurdering av resultatene av opplæringen</i>
A17		QM	Informasjonskilder om YEV
			<i>Offentlige informasjonsentre/-tjenester og myndigheter</i>
			<i>Private opplæringstilbydere</i>
			<i>Personell/ansatterepresentanter</i>
			<i>Andre</i>
			<i>Benytter ikke slike informasjonskilder</i>

4. **Variabler som skal samles inn for alle foretak: YEV-kjennetegn**

Variabelnavn	Variabelgruppe	Variabeltype	Variabelbeskrivelse
B1a	Kjernevariabel	QL	Tilbud om interne YEV-kurs i referanseåret
B1b	Kjernevariabel	QL	Tilbud om eksterne YEV-kurs i referanseåret
B2a	Kjernevariabel	QL	Tilbud om opplæring under veiledning på arbeidsplassen i referanseåret
		QT	<i>Antall deltakere på opplæring under veiledning på arbeidsplassen</i>
B2b	Kjernevariabel	QL	Tilbud om arbeidsrotasjon i referanseåret
		QT	<i>Antall deltakere: Arbeidsrotasjon, utveksling, utplassering eller studiebesøk</i>
B2c	Kjernevariabel	QL	Deltaking på konferanser / i arbeidsgrupper i referanseåret
		QT	<i>Antall deltakere på konferanser / i arbeidsgrupper</i>
B2d	Kjernevariabel	QL	Deltaking i lærings- og kvalitetssirkler i referanseåret
		QT	<i>Antall deltakere i lærings- eller kvalitetssirkler</i>
B2e	Kjernevariabel	QL	Planlagt opplæring gjennom selvstudier/e-læring i referanseåret
		QT	<i>Antall deltakere i selvstudier/e-læring</i>
B3		QL	Tilbud om YEV-kurs i året før referanseåret
B4		QL	Tilbud om andre former for YEV i året før referanseåret
B5a		QL	Bidrag til YEV i referanseåret
		QT	<i>Summen av bidrag til YEV (i euro)</i>
B5b		QL	Inntekter fra YEV i referanseåret

Variabelnavn	Variabelgruppe	Variabeltype	Variabelbeskrivelse
		QT	Summen av inntekter fra YEV (i euro)
B6		QM	Tiltak som foretaket drar nytte av
			Skattemessige oppmuntringer (skattefradrag, skattefritak, skattekreditt, skattelettelse, skatteutsettelse)
			Inntekter fra opplæringsfond (nasjonale, regionale, sektorvise)
			EU-subsidier (f.eks. Det europeiske sosialfond)
			Offentlige tilskudd
			Andre kilder
			Ingen av disse

Avsnitt 5 og 6 gjelder foretak som tilbyr YEV-kurs i referanseåret [(B1a eller B1b) = JA].

Avsnitt 7 gjelder alle foretak som driver opplæring i referanseåret, dvs.:

- foretak som tilbyr YEV-kurs i 2010 [(B1a eller B1b) = JA], eller
- foretak som tilbyr andre former for YEV [(B2a eller B2b eller B2c eller B2d eller B2e) = JA].

Avsnitt 8 gjelder foretak som ikke driver opplæring.

5. **Variabler som skal samles inn for foretak som tilbød YEV-kurs: YEV-deltakere, -emner og -tilbydere**

Variabelnavn	Variabelgruppe	Variabeltype	Variabelbeskrivelse
C1tot	Nøkkelvariabel	QT	Samlet antall deltakere på YEV-kurs
C2m		QT	Antall deltakere på YEV-kurs — menn
C2f		QT	Antall deltakere på YEV-kurs — kvinner
C3tot	Nøkkelvariabel	QT	Betalt arbeidstid (i timer) anvendt på alle YEV-kurs
C3i		QT	Betalt arbeidstid (i timer) anvendt på interne YEV-kurs
C3e		QT	Betalt arbeidstid (i timer) anvendt på eksterne YEV-kurs
C4		QT	Andel opplæringstimer anvendt på obligatoriske kurs innen helse og sikkerhet på arbeidsplassen
C5		QL	Emneområder
			Generelle IT-ferdigheter
			IT-faglige ferdigheter
			Ledelsesferdigheter
			Ferdigheter i lagarbeid og kundebehandling, sosiale ferdigheter
			Ferdigheter i problemløsning
			Ferdigheter i kontoradministrasjon

Variabelnavn	Variabelgruppe	Variabeltype	Variabelbeskrivelse
			<i>Ferdigheter i fremmedspråk</i>
			<i>Tekniske, praktiske eller arbeidsrelaterte ferdigheter</i>
			<i>Muntlige eller skriftlige kommunikasjonsferdigheter</i>
			<i>Tallforståelse og/eller lese- og skriveferdigheter</i>
			<i>Ingen av disse</i>
C5Main		QL	Hovedemne (målt i antall opplæringstimer)
C6		QL	Tilbydere (eksterne kurs)
			<i>Skoler, høyskoler, universiteter og andre høyere utdanningsinstitusjoner</i>
			<i>Offentlige utdanningsinstitusjoner (finansiert eller styrt av det offentlige, f.eks. voksenopplæringscentre)</i>
			<i>Private opplæringsforetak</i>
			<i>Private foretak som ikke hovedsakelig driver med opplæring</i>
			<i>Arbeidsgiverorganisasjoner, handelskamre, bransjeorganer</i>
			<i>Fagforeninger</i>
			<i>Andre opplæringstilbydere</i>
C6Main		QL	Hovedtilbyder (målt i antall opplæringstimer)

6. **Variabler som skal samles inn for foretak som tilbød YEV-kurs: YEV-kostnader**

Variabelnavn	Variabelgruppe	Variabeltype	Variabelbeskrivelse
C7a		QL	Avgifter
		QT	<i>Kostnader til YEV-kurs — avgifter og betalinger for kurs for ansatte (i euro)</i>
C7b		QL	Reisekostnader
		QT	<i>Kostnader til YEV-kurs — utgifter til reise og opphold (i euro)</i>
C7c		QL	Arbeidskraftkostnader til intern undervisning
		QT	<i>Kostnader til YEV-kurs — arbeidskraftkostnader til intern undervisning (i euro)</i>
C7d		QL	Kostnader til opplæringscenter og undervisningsmateriell osv.
		QT	<i>Kostnader til YEV-kurs — opplæringscenter eller rom og undervisningsmateriell til YEV-kurs (i euro)</i>
C7sub		QL	Bare «delsummer» (ingen delkategorier)
	Nøkkelvariabel	QT	<i>Delsummer for YEV-kostnader (i euro)</i>



Variabelnavn	Variabelgruppe	Variabeltype	Variabelbeskrivelse
PAC	Nøkkelvariabel	QT	Kostnader ved ansattes fravær — skal beregnes ( $PAC=C3_{tot} \cdot A5/A4$ i euro)
C7tot	Nøkkelvariabel	QT	Samlede YEV-kostnader — skal beregnes ( $C7_{sub} + B5a - B5b$ i euro)

7. **Variabler som skal samles inn for foretak som tilbød YEV-kurs eller andre former for YEV: Kvalitet, resultater og problemer knyttet til YEV**

Variabelnavn	Variabelgruppe	Variabeltype	Variabelbeskrivelse
D1		QM	Aspekter som skal sikre god kvalitet på YEV
			<i>Sertifisering av eksterne tilbydere (f.eks. bruk av nasjonale registre)</i>
			<i>Etter- og videreutdanning av interne lærere og instruktører</i>
			<i>Yrkesrettet etter- og videreutdanning og sertifisering er basert på nasjonalt anerkjente eller sektoranerkjente standarder eller rammer</i>
			<i>Andre</i>
			<i>Ingen særlige aspekter er vurdert</i>
D2a		QM	Vurdering av resultatene av YEV-aktiviteter
			<i>Ja, for alle aktiviteter</i>
			<i>Ja, for noen aktiviteter</i>
			<i>Nei, bevis på deltakelse er tilstrekkelig</i>
D2b		QM	Vurderingsmetoder
			<i>Sertifisering etter skriftlig eller praktisk prøve</i>
			<i>Tilfredshetsundersøkelse blant deltakerne</i>
			<i>Vurdering av deltakernes atferd eller ytelse i forhold til opplæringsmål</i>
			<i>Vurdering/måling av effekten av opplæring på ytelsen til aktuelle avdelinger eller hele foretaket</i>
			<i>Annet</i>
D3		QM	Faktorer som begrenset YEV-tilbudet i referanseåret
			<i>Ingen begrensende faktor: opplæringsnivået som ble tilbudt, var egnet for foretakets behov</i>
			<i>Rekruttering av personer med nødvendige kvalifikasjoner, ferdigheter og kompetanse</i>
			<i>Vanskelig å vurdere foretakets opplæringsbehov</i>
			<i>Mangel på egnede YEV-kurs i markedet</i>
			<i>Høye kostnader for YEV-kurs</i>
			<i>Økt fokus på YGO i stedet for YEV</i>

Variabelnavn	Variabelgruppe	Variabeltype	Variabelbeskrivelse
			<i>Betydelig satsing er gjennomført innen YEV de senere år</i>
			<i>Ansatte hadde begrenset tid til å delta i YEV</i>
			<i>Andre årsaker</i>

8. Variabler som skal samles inn for foretak som ikke driver opplæring: årsaker til at YEV ikke tilbys

Variabelnavn	Variabelgruppe	Variabeltype	Variabelbeskrivelse
E1		QM	Årsaker til at YEV ikke ble tilbudt i referanseåret
			<i>Eksisterende kvalifikasjoner, ferdigheter og kompetanse dekker foretakets nåværende behov</i>
			<i>Rekruttering av personer med nødvendige kvalifikasjoner, ferdigheter og kompetanse ble foretrukket</i>
			<i>Vanskelig å vurdere foretakets opplæringsbehov</i>
			<i>Mangel på egnede YEV-kurs i markedet</i>
			<i>Høye kostnader for YEV-kurs</i>
			<i>Økt fokus på YGO i stedet for YEV</i>
			<i>Betydelig satsing er gjennomført innen YEV de senere år</i>
			<i>Ansatte hadde ikke tid til å delta i YEV</i>
			<i>Andre årsaker</i>

9. Variabler som skal samles inn for alle foretak: YGO

Variabelnavn	Variabelgruppe	Variabeltype	Variabelbeskrivelse
F1tot	Kjernevariabel	QT	Samlet antall YGO-deltakere i foretaket i referanseåret
F2		QM	Begrunnelse for å tilby YGO (hvis F1 Tot > 0)
			<i>Å gi framtidig ansatte de kvalifikasjoner foretaket har behov for</i>
			<i>Å velge de beste lærlingene for framtidig ansettelse etter fullført yrkesrettet grunnopplæring</i>
			<i>Å unngå mulig manglende samsvar med foretakets behov i forbindelse med ekstern rekruttering</i>
			<i>Å utnytte YGO-deltakeres produktive kapasitet allerede under den yrkesrettede grunnopplæringen</i>
			<i>Andre (f.eks. å gjøre foretaket mer attraktivt for potensielle ansatte)</i>

**Valgfrie variabler**

Medlemsstatene kan frivillig oversende utfyllende variabler til Kommisjonen (Eurostat) i et harmonisert format som beskrevet i «Håndbok for Den europeiske union» nevnt i artikkel 8.».

2. Vedlegg II til forordning (EF) nr. 198/2006 skal lyde:

«*VEDLEGG II*

**UTVALG**

1. Foretaksregistrene nevnt i europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 177/2008 av 20. februar 2008 om fastsettelse av en felles ramme for foretaksregistre for statistisk bruk<sup>(1)</sup> skal være hovedkilde til utvalgsgrunnlaget. Fra dette grunnlaget skal det tas et nasjonalt representativt stratifisert sannsynlighetsutvalg av foretak.
2. Utvalget skal stratifiseres etter NACE Rev.2 og størrelsesklasse i henhold til følgende minstespesifisering:
  - 20 NACE Rev.2-kategorier [B, C10-C12, C13-C15, C17-C18, C19-C23, C24-C25, C26-C28 og C33, C29-C30, C16+C31-32, D-E, F, G(45), G(46), G(47), I, H, J, K(64,65), K(66), L+M+N+R+S]
  - medlemsstatene kan frivillig dekke andre sektorer og benytte ytterligere kategorier i stratifiseringen (f.eks. O, P, og Q)
  - tre størrelsesklasser for foretak etter antall ansatte: (10-49) (50-249) (250 og oppover) for stater med færre enn 50 millioner innbyggere
  - seks størrelsesklasser for foretak etter antall ansatte: (10-19) (20-49) (50-249) (250-499) (500-999) (1000 og oppover) for medlemsstater med 50 millioner innbyggere eller mer
3. En utvalgsstørrelse skal beregnes slik at den sikrer at halve lengden på et konfidensintervall på 95 % utgjør **høyst** 0,2 for de estimerte parametrene, som er en andel av «opplæringsforetak» (korrigert for utvalgets frafallsprosent) for hver av de 60 strataene ovenfor (120 strataer for medlemsstater med 50 millioner innbyggere eller mer).
4. Følgende formel kan brukes ved bestemmelse av utvalgsstørrelse:

$$n_h = 1/[c^2 \times te_h + 1/N_h] / r_h$$

der

$r_h$  = forventet svarprosent i stratum h

$c$  = største lengde av halve konfidensintervallet

$te_h$  = forventet andel opplæringsforetak i stratum h

$N_h$  = samlet antall foretak i stratum h (opplæringsforetak og andre)

<sup>(1)</sup> EUT L 61 av 5.3.2008, s. 6.»

3. Vedlegg III til forordning (EF) nr. 198/2006 skal lyde:

«*VEDLEGG III*

**Beregningsprinsipper og vektning av registrerte data**

Statene skal treffe de nødvendige tiltak for å minske omfanget av partielt frafall og enhetsfracfall. Før de foretar en beregning, skal medlemsstatene treffe alle rimelige tiltak for å bruke andre datakilder.

Kjernevariabler, der manglende verdier eller beregning ikke er tillatt, er som følger:

- A1, A2tot, B1a, B1b, B2a(QL), B2b(QL) B2c(QL), B2d(QL) B2e(QL), F1tot

Nøkkelvariabler, der manglende verdier i størst mulig grad skal unngås og der beregning anbefales, er som følger:

- A3, A4, A5, C1tot, C3tot, C7sub, C7tot, PAC

Ved partielt frafall anbefales beregning innenfor følgende alminnelige grenser:

1. Når de registrerte dataene omfatter færre enn 50 % av de angitte variablene, skal registreringen normalt anses som enhetsfracfall.
2. For en enkelt NACE Rev.2-gruppe/størrelsesgruppe skal beregning ikke tillates dersom mer enn 50 % av de svarende foretakene mangler data om mer enn 25 % av de kvantitative variablene.
3. For en enkelt NACE Rev.2-gruppe/størrelsesgruppe skal det ikke foretas beregninger av en kvantitativ variabel dersom andelen svarende foretak for den aktuelle variabelen er mindre enn 50 %.
4. For en enkelt NACE Rev.2-gruppe/størrelsesgruppe skal det ikke foretas beregninger av en kvalitativ variabel dersom andelen svarende foretak for den aktuelle variabelen er mindre enn 80 %.

Kvantitative og kvalitative variabler er definert i vedlegg I.

Medlemsstatene skal beregne og oversende den vekt som skal anvendes for hver datapost, sammen med eventuelle hjelpevariabler som er brukt ved beregning av denne vekten. Disse hjelpevariablene bør registreres som variablene RESPEXTRA1, RESPEXTRA2, RESPEXTRA3 etter behov. Metodene som anvendes ved beregning av vektene, skal angis nærmere i kvalitetsrapporten.».

4. Vedlegg V til forordning (EF) nr. 198/2006 skal lyde:

*«VEDLEGG V*

#### **KVALITETSRAPPORTFORMAT**

Medlemsstatene skal framlegge kvalitetsrapporter som skal utarbeides i henhold til et standardformat for kvalitetsrapportering utarbeidet av Kommisjonen (Eurostat). En kopi av det nasjonale spørreskjemaet skal legges ved kvalitetsrapporten.

1. **RELEVANS**

Gjennomføringen av undersøkelsen og i hvilken grad statistikkene oppfyller nåværende og potensielle brukeres behov. Dette omfatter en beskrivelse av brukerne og deres individuelle behov samt en vurdering av i hvilken grad disse behovene er blitt oppfylt.

2. **NØYAKTIGHET**

- 2.1. **Utvalgsfeil**

Dette omfatter:

- Beskrivelse av utvalgsplan og faktisk utvalg.
- Beskrivelse av beregning av endelige vekter, herunder frafallsmodell og hjelpevariabler som er brukt, anvendt estimator, f.eks. Horvitz-Thompson-estimator, varians av estimatene etter utvalgsstratum, programvare for beregning av varians, og særlig skal beskrivelse av hjelpevariabler eller data som brukes, rapporteres for at Eurostat skal kunne foreta ny beregning av de endelige vektene, siden dette kreves for beregning av variansen.
- Ved frafallsanalyse, en beskrivelse av skjevhetene i utvalget og resultatene.

Tabeller som skal oversendes (oppdelt etter **NACE Rev.2 og størrelsesklasser** i henhold til den nasjonale utvalgsplanen):

- Antall foretak i utvalgsgrunnlaget.
- Antall foretak i utvalget.

Tabeller som skal oversendes (oppdelt etter **NACE Rev.2 og størrelsesklasser** i henhold til den nasjonale utvalgsplanen, men fordelt etter observerte foretakskjennetegn):

- Variasjonskoeffisienter<sup>(1)</sup> for følgende **nøkkelstatistikker**.
- Samlet antall ansatte, samlet antall foretak som tilbød YEV, forholdet mellom samlet antall foretak som tilbød YEV, og samlet antall foretak.
- Samlet antall foretak som tilbød YEV-kurs, forholdet mellom samlet antall foretak som tilbød YEV-kurs, og samlet antall foretak.
- Samlet antall ansatte i foretak som tilbød YEV, samlet antall deltakere på YEV-kurs, forholdet mellom samlet antall deltakere på YEV-kurs og samlet antall ansatte, forholdet mellom samlet antall deltakere på YEV-kurs og samlet antall ansatte i foretak som tilbød YEV.
- Samlede kostnader til YEV-kurs.
- Samlet antall foretak som tilbyr YGO, samlet antall deltakere i YGO, forholdet mellom samlet antall foretak som tilbyr YGO, og samlet antall foretak.

## 2.2. Ikke-utvalgsfeil

### 2.2.1. Dekningsfeil

Dette omfatter:

- Beskrivelse av registeret som brukes til utvalget, og dets totale kvalitet, data i registeret og oppdateringsfrekvens.
- Feil som skyldes manglende samsvar mellom utvalgsgrunnlaget og målpopulasjonen og delpopulasjoner (overdekning, underdekning, feilklassifiseringer).
- Metoder som brukes for å innhente disse dataene og merknader om behandlingen av feilklassifiseringer.

Tabeller som skal oversendes (oppdelt etter **NACE Rev.2 og størrelsesklasser** i henhold til den nasjonale utvalgsplanen, men fordelt etter observerte foretakskjennetegn):

- Antall foretak.
- Andelen foretak der observerte strata tilsvarer utvalgsstrata.

### 2.2.2. Målefeil

Dersom det er aktuelt, en vurdering av feil som er oppstått under datainnsamlingen, som for eksempel skyldes:

- Utformingen av spørreskjemaet (resultater av forhåndsprøving eller laboratoriemetoder, spørrestrategier).
- Rapporteringsenhet/oppgavegiver når det gjelder anvendt datainnsamlingsmetode (f.eks. problemer og strategier for å finne passende oppgavegiver(e) i foretaket, minnefeil, feil ved utfylling av skjemaene, hjelp til oppgavegiver). Dette omfatter en beskrivelse og vurdering av tiltak som treffes for å sikre høy kvalitet på deltakerdata og for å sikre at det ikke samles inn data om selve kursene.

- Foretakets tilgang til / bruk av relevant informasjonssystem og administrative registre, f.eks. samsvar mellom administrative begreper og utformingen av undersøkelsen, (referanseperiode, tilgjengeligheten av primærdata).
- Metoder for å minske denne type feil, problemer med spørreskjemaet som helhet eller med enkeltspørsmål.

### 2.2.3. *Bearbeidingsfeil*

Dette omfatter en beskrivelse av dataredigeringsprosessen: bearbeidingsystemer og -verktøy som er brukt, feil på grunn av koding, redigering, vektning eller tabulering, kvalitetskontroller på makro-/mikronivå og korrigeringer og mislykkede redigeringer.

### 2.2.4. *Frafallsfeil*

Dette omfatter en beskrivelse av enhetsfravall og partielt fravall samt en beskrivelse av tiltak som er truffet med hensyn til «ny henvendelse», i tillegg til:

- Fullstendig rapport om framgangsmåter ved beregning, herunder hvilke metoder som brukes ved beregning og/eller ny vektning.
- Merknader om metode og resultatet av frafallsanalyse eller andre metoder for å vurdere følgene av frafall.

Tabeller som skal oversendes (oppdelt etter **NACE Rev.2 og størrelsesklasser** i henhold til den nasjonale utvalgsplanen, men fordelt etter observerte foretakskjennetegn):

- Svarfrekvens per enhet<sup>(2)</sup>.
- Svarfrekvens per variabel<sup>(3)</sup> for følgende for alle oppgavegivere: samlet antall arbeidstimer som en funksjon av alle oppgavegivere, og samlede arbeidskraftkostnader som en funksjon av alle oppgavegivere.
- Svarfrekvens per variabel for følgende for foretak som tilbyr YET-kurs:
  - Samlet antall deltakere på kursene, menn, kvinner, som en funksjon av foretak som tilbyr YEV-kurs.
  - Samlet antall timer anvendt på YEV-kurs som en funksjon av foretak som tilbyr YEV-kurs, antall timer anvendt på YEV-kurs som organiseres internt og eksternt, som en funksjon av foretak som tilbyr YEV-kurs.
  - Samlede kostnader for YEV-kurs som en funksjon av foretak som tilbyr YEV-kurs.
- Svarfrekvens per variabel for følgende for foretak som tilbyr YGO: Samlet antall deltakere i YGO som en funksjon av foretak som tilbyr YGO.

## 3. AKTUALITET OG PUNKTLIGHET

Dette omfatter en tabell over start- og sluttdatoer for hver av følgende prosjektfaser, f.eks. feltarbeid (når det gjelder de ulike datainnsamlingsmetodene), påminnelser og oppfølging, kontroll og redigering av data, ytterligere validering og beregning, undersøkelse om frafall (der det er aktuelt), beregning og oversending av data til Eurostat og spredning av nasjonale resultater.

## 4. TILGJENGELIGHET OG KLARHET

Dette omfatter hvilke resultater som ble sendt til foretakene, en plan for spredning av resultatene og kopi av alle metododokumenter om framlagte statistikker.

## 5. SAMMENLIGNBARHET

Dette omfatter avvik fra det standardiserte europeiske spørreskjemaet og definisjoner angitt i håndboken nevnt i artikkel 8 samt en beskrivelse av om undersøkelsen var knyttet til andre statistikkilder (bruk av visse data i registre, undersøkelser knyttet til en annen nasjonal undersøkelse).

## 6. SAMMENHENG

Dette omfatter sammenligning av statistikker for samme fenomen eller variabel fra andre undersøkelser eller kilder samt en vurdering av sammenhengen med statistikk om foretaksstrukturer for antall ansatte, som en funksjon av NACE Rev.2 og størrelsesgruppe.

Tabeller som skal oversendes (oppdelt etter **NACE Rev.2 og størrelsesklasser** i henhold til den nasjonale utvalgsplanen, men fordelt etter observerte foretakskjennetegn):

- Antall ansatte fra statistikk over foretaksstrukturer og antall ansatte i henhold til CVTS.
- Prosentvise forskjeller (SBS — CVTS)/SBS.

## 7. KOSTNAD OG BELASTNING

Dette omfatter en analyse av belastning og nytte på nasjonalt plan, for eksempel med hensyn til gjennomsnittlig svartid for hvert spørreskjema, problematiske spørsmål og variabler, hvilke variabler som er mest/minst nyttige når det gjelder å beskrive YEV på nasjonalt plan, anslått eller faktisk tilfredshet blant databrukere på nasjonalt plan, forskjellig belastning for små og store foretak og tiltak som er truffet for å minske belastningen.

- 
- (<sup>1</sup>) Variasjonskoeffisienten er forholdet mellom kvadratrotten av estimatorvariansen og den forventede verdi. Den beregnes ved å regne ut forholdet mellom kvadratrotten av beregnet utvalgsvariens og beregnet verdi. Ved beregning av utvalgsvariansen må det tas hensyn til utvalgets sammensetning og endring av strata.
- (<sup>2</sup>) Svarfrekvens per enhet er forholdet mellom antall oppgavegivere som omfattes, og antall spørreskjemaer som er sendt til den utvalgte populasjonen.
- (<sup>3</sup>) Svarfrekvens per variabel er forholdet mellom antall tilgjengelige data og antall tilgjengelige og manglende data (tilsvarer antall oppgavegivere som omfattes).».
-